

## 第二届国际营养大会



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: ICN2@fao.org - www.fao.org/icn2

# 通知

### 进入全体会议厅

由于全会厅座位有限，每个国家代表团仅限三个座位。应邀参加大会的观察员代表团座位也有限。请注意，将为大会的不同会议发放机动出入证。

从 11 月 17 日（星期一）起，各国人员可到 *via di Valle delle Camene* 路 9/11 号 *Aranciera* 登记中心（参见 D 节）领取出入证。仅允许使馆和常驻粮农组织代表处的工作人员代为其代表团领取出入证。工作人员必须出示身份证明。

从 11 月 18 日（星期二）12:00 时起，将为数量有限的观察员发放机动出入证。

大会议事活动可在分会场跟进，也向持有机动证的观察员开放。

### 分会场

红厅（A 楼一层）将提供视频转播，便于 11 月 19 日上午无法进入全会厅（A 楼三层）的人员跟进会议开幕情况。红厅也将作为分会场，供相关人员跟进 11 月 19 日下午和 20 日下午在绿厅（A 楼一层）举行的圆桌会议情况。

### 发言时间和讲话

国家代表团团长讲话时间限为 5 分钟，联合国机构和其他组织讲话限为 4 分钟。关于全体会议一般性辩论过程中的发言，可填写邀请函所附“发言时间申请表”，并通过电子邮件发送至 [ICN2-Speaking-Time@fao.org](mailto:ICN2-Speaking-Time@fao.org)，向大会、理事会及礼宾事务司司长办公室（A140 房间，电话：(+39) 06570 53207）提出申请。为便于遵守时间，安装在发言席的红绿灯系统将提示所剩发言时间。为确保准确翻译讲话内容并在事后及时登载讲话稿，应至少在发言前三小时将发言稿电子文本（最好为 WORD 格式）提交至 [Conference-Statements@fao.org](mailto:Conference-Statements@fao.org)。

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



mm255c

## 议事活动所使用的语言

议事活动所用语言为：阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。开幕仪式及开场会议还将提供意大利语同声传译。发言者如希望以上述语言之外的另一种语言讲话，必须提前以上述一种语文向大会秘书处（A274 房间）提交发言稿。相关代表团还应向口译组（A274 房间，电话 (+39) 06570 52933）提供一名掌握讲话所使用语言和译入语言的人员，以确保发言者和译员之间的同步。

## 代表团团长双边会议室

将提供数量有限的小型会议室供代表团团长用于双边或多边会晤。代表团可按小时预订会议室。会议室将按先订先得的原则分配。如欲预订，请国家代表团发送电子邮件至 [ICN2-Services@fao.org](mailto:ICN2-Services@fao.org)，明确说明日期、所选时间、会晤代表团和参会人数等。预订结果的最终确认将在会晤前通过电子邮件发出。秘书处无法为双边会议提供口译服务。

## 电话和因特网设施

无线网络覆盖所有会议厅、中庭和餐饮设施。携带具有无线局域网（LAN）功能的手提电脑、智能电话或平板电脑的与会者，可选用“ICN2”网络。用户名：**ICN2**，密码：**fao4icn2**。

提请与会代表携带手提电脑、智能电话和/或平板电脑，以及连接线和欧洲标准转换插头。

## 航班预订

Carlson Wagonlit Travel（CWT）旅行社位于 D 楼底层 D074 房间，可协助代表团预订机票、转机及旅游。航班预订和其他旅行安排请通过 [faoprivate@cwtbook.it](mailto:faoprivate@cwtbook.it) 邮箱与 CWT 旅行社联系；电话：(+39) 06570 55582 或 55822；传真：(+39) 06570 53619，D074 房间。CWT 旅行社可修改通过其营业厅预订的机票和航班。通过其他旅行社预订的票必须由原订票旅行社修改，或直接由有关航空公司/服务供应商修改。不过，在正常工作时间内，CWT 旅行社将协助旅行者与航空公司联系，以修改其他旅行社签发的机票。秘书处无法为第二届国际营养大会与会者提供旅行安排。

## 安保措施

粮农组织将在大会前后及大会期间采取及其严格的安保措施。无有效出入证者一律不得入内。

粮农组织所有入口处都将启用金属探测仪和 X 光检测仪。谨请与会代表避免携带大包和金属物品，否则警卫需要手工检查，会造成通过金属探测门的速度放慢。

请注意，粮农组织不提供行李存放设施。装有金属假体的与会者应在通过金属探测仪之前将其具体情况告知警卫。植入电子装置如心脏起搏器的与会者，请勿通过电子探测仪，否则可能造成其装置失灵。应寻求协助并将其状况告知警卫。

大楼内某些区域也将限制进入。个人安保具体要求应通过电子邮件与（粮农组织）保安处处长联系，电子邮箱为：[Security-Services@fao.org](mailto:Security-Services@fao.org) 标明事由为“ICN2 Conference”。

对于常驻代表处非直接参加会议的官员，将限制在大会会议期间进入粮农组织。

每个代表团只允许一辆车进入粮农组织场地，只有国家元首或政府首脑的车辆在粮农组织场地停放。其他官员的车辆可在粮农组织总部大楼外面的停车区停放，司机可在 via di Valle delle Camene 路 9/11 号 Aranciera 登记中心（见 D 节—登记）的等候区等候。

谨请各代表团事先与（粮农组织）保安处处长联系（传真：(+39) 06570 55663，电子邮箱：[Security-Services@fao.org](mailto:Security-Services@fao.org)，以便安排与会代表团团长和贵宾的公务专车和贴身警卫进入粮农组织的方式。

### 特殊需求与会人员通道和设施

粮农组织总部各入口处均设有轮椅通行设施。粮农组织总部大多数电梯可供轮椅出入。可供轮椅出入的卫生设施位于 A 楼底层、一层和三层会议厅旁。

### 紧急医疗救护

如需急诊，与会人员可用粮农组织任何内部电话拨打 30，或从粮农组织总部大楼外拨打 0657053400。如需任何其它医疗服务，与会者可用粮农组织任何内部电话拨打 53577（从粮农组织大楼外拨打 0657053577）。在大会工作时间内，也可直接前往医务处（B 楼一层）就诊。大会工作时间之外如需要紧急医疗帮助，请与会人员拨打 118（意大利紧急医疗服务），或使用饭店提供的医疗服务。

如需更多详细信息，请下载[医疗急救服务号码和医院手册](#)。

提请各位注意以下链接提供的埃博拉疫情：

- 世界卫生组织埃博拉疫情网页：<http://who.int/csr/disease/ebola/zh>
- 常见问题：<http://who.int/csr/disease/ebola/faq-ebola/en/>
- 粮农组织医务处说明：[埃博拉常见问题](#)

### 餐饮设施

#### I. 与会代表专用：

- 自选餐厅一楼顶平台（B 楼 8 层）—无须预订  
接待能力：475 个座位—营业时间：12:00—15:00

自选餐厅饮食：自选服务提供米饭、汤类和多种意面；主食区提供主菜加调味品；烧烤区供应新鲜烤制的肉类、鱼品；自选色拉和凉菜区，供应各种蔬菜、奶酪和海鲜色拉。另外还提供甜品、奶酪和饮料。

- 开放式自助餐厅（C楼8层）—无须预订  
接待能力：100个座位—营业时间：12:00—15:00  
固定价格套餐，供应多种色拉、肉类、鱼类、汤类、多种蔬菜、奶酪、甜品和饮料。
- 餐厅（点菜）（C楼8层）—须预订分机：56823，外线：06-57056823  
接待能力：70个座位—营业时间：12:00—15:00  
当日菜单。酒单列有多种意大利及其他国家葡萄酒可供选择。
- 酒吧
  - C楼酒吧（C楼8层）  
接待能力：140个座位—营业时间：7:30—17:00  
供应多种三明治、比萨饼、色拉和意面。还供应多种饮料、酸奶和甜品。
  - B楼酒吧（B楼8层）  
接待能力：30个座位—营业时间：7:30—17:00  
供应多种三明治、饮料、酸奶和水果。
  - A楼酒吧（波兰吧—A楼底层）  
接待能力：30个座位—营业时间：07:30至当日会议结束。  
供应多种三明治、比萨饼、色拉和一种意面。同时还供应多种饮料、酸奶和甜品。

## II. 媒体人员专用：

- 媒体餐饮帐篷—无须预订  
接待能力：280个座位—营业时间：7:30—18:00  
固定价格套餐，供应多种色拉、肉类、鱼类、汤类、多种蔬菜、奶酪、甜品和饮料。该处还设有咖啡吧，供应三明治、比萨饼、糕点和饮料。

## III. 登记报到中心（Aranciera）餐饮设施：

- 登记报到中心装有自动售货机（出售热饮、点心、三明治和饮料）。

## 会外活动

时间/地点	会外活动
11月19日 13:00—14:30 (绿厅)	加强营养运动和 增强营养问责
11月19日 13:00—14:30 (伊朗厅)	社会保护、粮食安全及营养
11月19日 13:00—14:30 (红厅)	食品安全：权利还是特权？食品安全为何 构成粮食和营养安全的一个根本要素？
11月20日 13:00—14:30 (伊朗厅)	儿童健康与社会发展。联合国营养网络支持 各国为减少发育迟缓做出努力
11月20日 13:00—14:30 (红厅)	加强农业和粮食政策对营养的作用
11月20日 13:00—14:30 (绿厅)	营养目标与问责及 2015 年后发展议程
11月20日 18:30—20:00 (红厅)	营养与饥饿核算： 全球营养报告和全球饥饿指数
11月20日 18:30—20:00 (伊朗厅)	应对超重和肥胖问题
11月20日 17:45—19:30 <b>17:45</b> 2015 年米兰 世博会联合国勺子徽标安装 启动仪式 粮农组织中庭 <b>18:10</b> 会外活动在绿厅继续进行	零饥饿挑战： 联合国参与 2015 米兰世博会及南南合作

在大会期间，与会代表出示会议通行证即可享受折扣，参观设在 Via Nazionale 194 路 Palazzo delle Esposizioni 展览厅的《美国国家地理》“粮食的未来”摄影展。该摄影展 2014 年 11 月 18 日开幕，2015 年 3 月 1 日闭幕。